

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 June 2014
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 55 повестки дня

Вопросы, касающиеся информации**Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2014 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратиться к Вам от имени Группы друзей испанского языка при Организации Объединенных Наций с целью выразить признательность за прилагаемые Департаментом общественной информации усилия по укреплению многоязычия и, тем самым, обеспечению надлежащего языкового паритета между шестью официальными языками Организации Объединенных Наций.

Мы с особой признательностью отмечаем подготовленный Департаментом по просьбе Группы друзей доклад, в котором приводятся статистические данные об использовании официальных языков на веб-сайтах и в социальных сетях Организации (см. приложение*).

Мы считаем, что содержащаяся в докладе ценная информация, несомненно, поможет улучшить работу по отслеживанию расширяющегося использования веб-сайта Организации Объединенных Наций и планированию совместных мероприятий и будет способствовать повышению эффективности работы Департамента. В этой связи я была бы Вам признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55 повестки дня “Вопросы, касающиеся информации”, с учетом того, что оно не может на данном этапе быть распространено по пункту повестки дня “Многоязычие”, который в настоящее время рассматривается раз в два года.

(Подпись) Мария Кристина Персеваль

Посол

Постоянный представитель

* Переиздано по техническим причинам 25 июля 2014 года.



**Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2014 года на
имя Генерального секретаря**

**Доклад, подготовленный Департаментом
общественной информации для Группы
друзей испанского языка, касающийся
статистических данных о продукции и
услугах, предоставляемых в режиме онлайн**

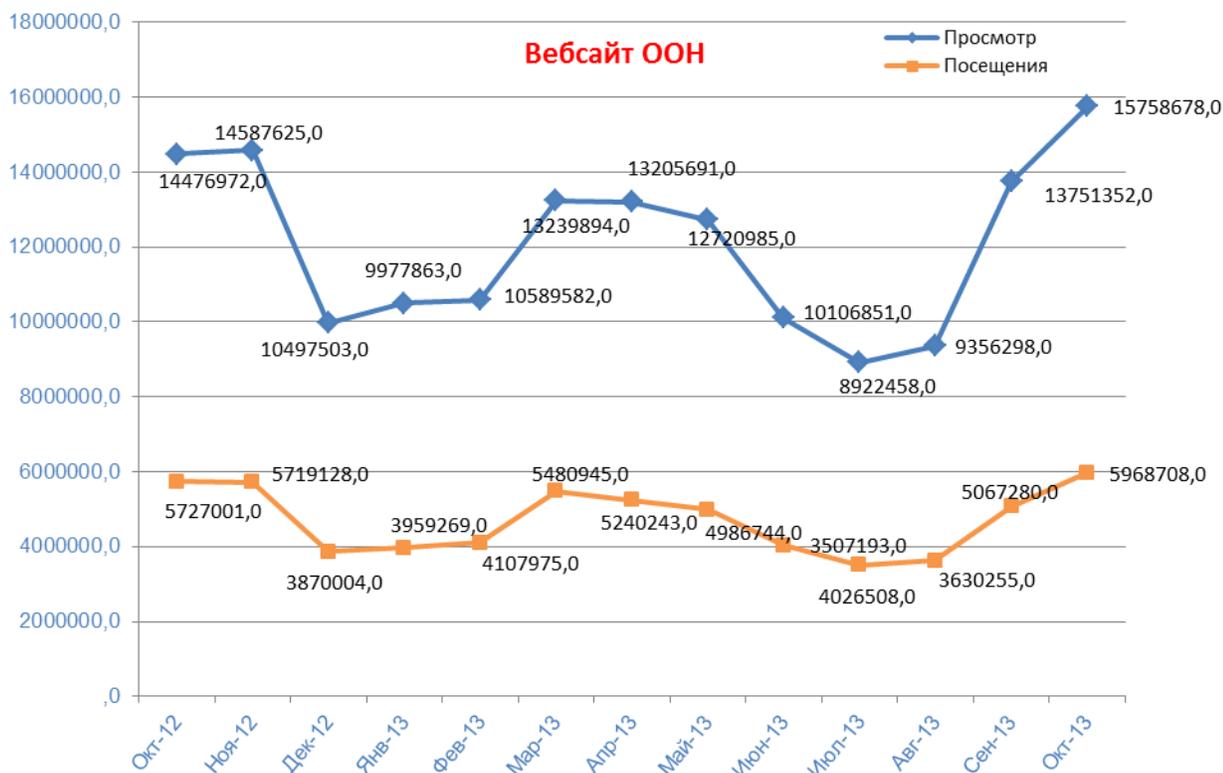


Содержание

	<i>Page</i>
I. Вебсайт Организации Объединенных Наций	4-9
II. Служба Интернет-вещания Организации Объединенных Наций	10
III. Канал Организации Объединенных Наций на сайте YouTube.....	10
IV. Радио Организации Объединенных Наций	11-13
V. Центр новостей Организации Объединенных Наций	13-27
VI. Освещение заседаний Организации Объединенных Наций и подготовка пресс-релизов.....	27-28
VII. Подготовленные Департаментом общественной информации данные по социальным сетям	28

I. Веб-сайт Организации Объединенных Наций

Общее число посещений и просмотров страницы вебсайта un.org



Примечание:

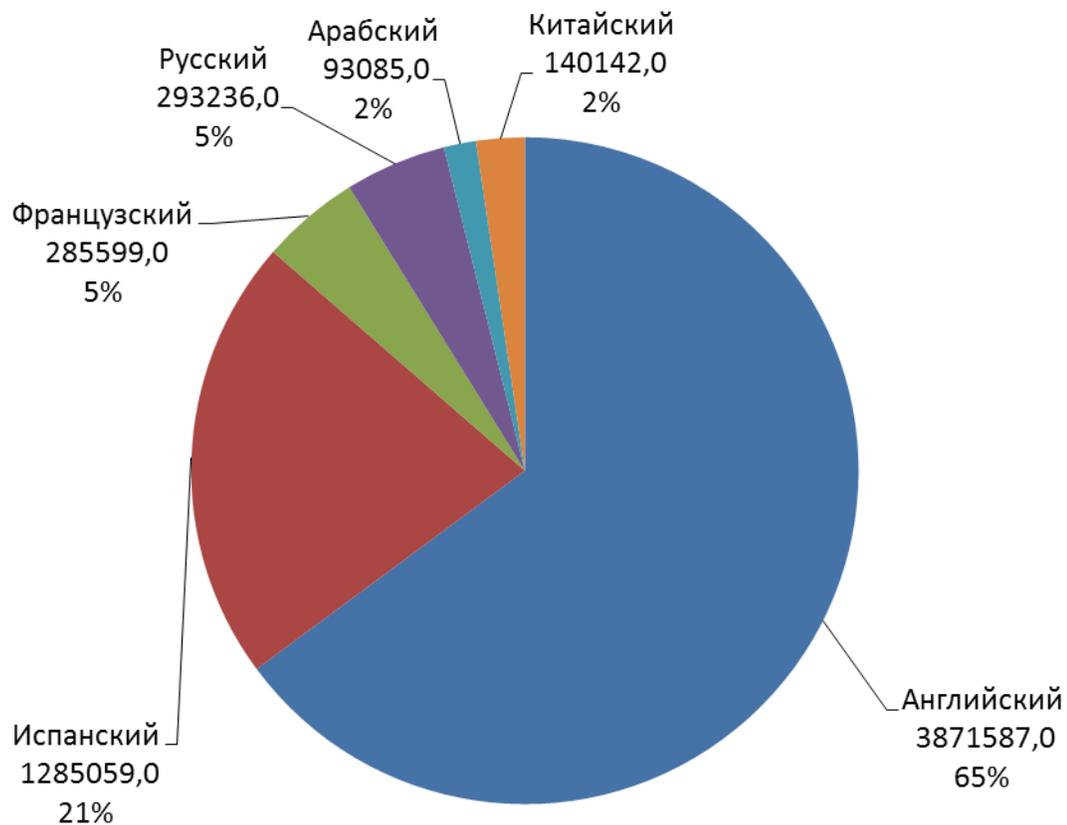
“Просмотр страницы” представляет собой действие по загрузке страницы браузером.

“Посещение” указывает на число индивидуальных посещений пользователями той или иной страницы.

Дополнительная информация об использовании вебсайта в октябре 2013 года



Примечание: Показатель отказов или “липкости” сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Число посещений сайта un.org с разбивкой по языкам в октябре 2013 года

Способы захода на страницу un.org (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, введя URL-унифицированный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

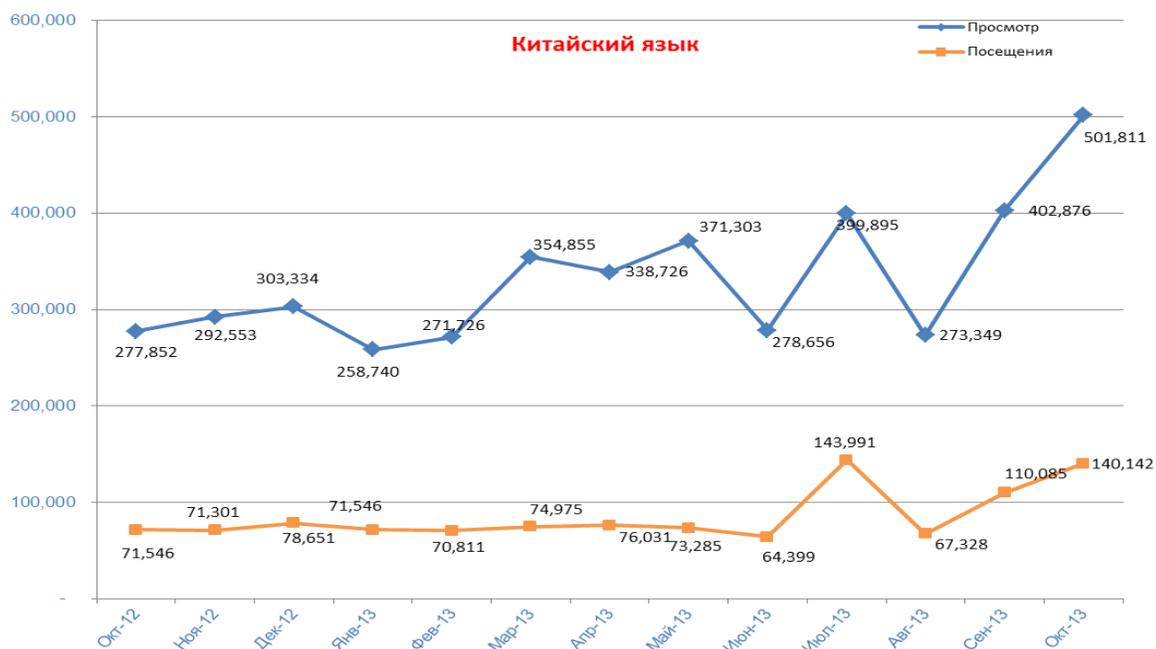
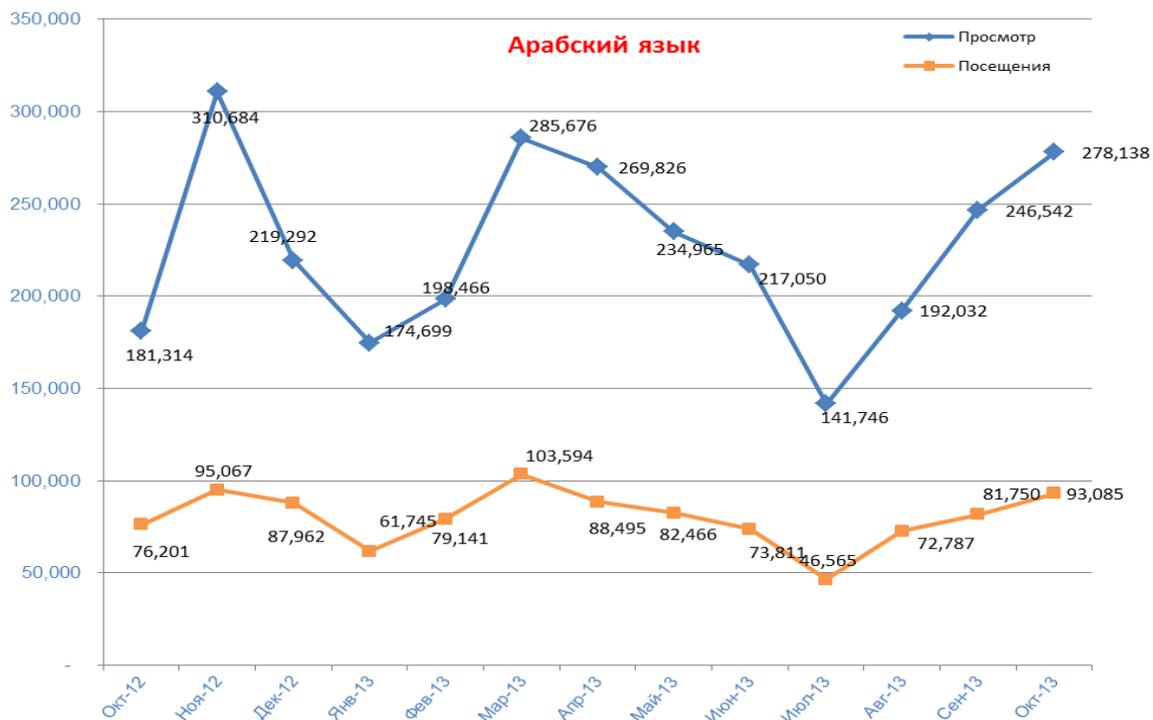
«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

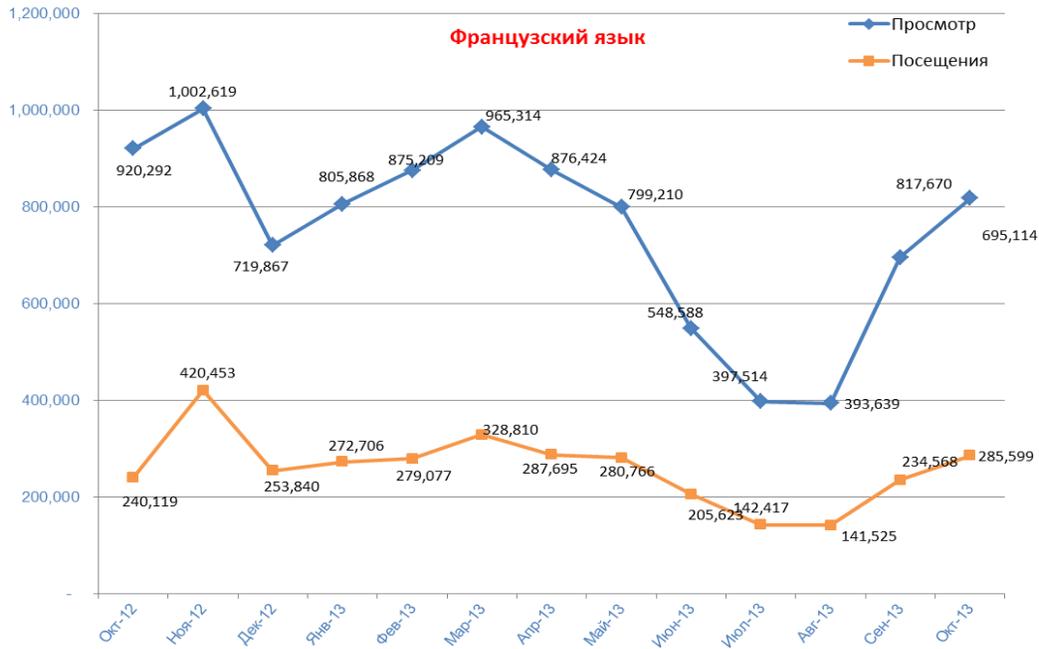
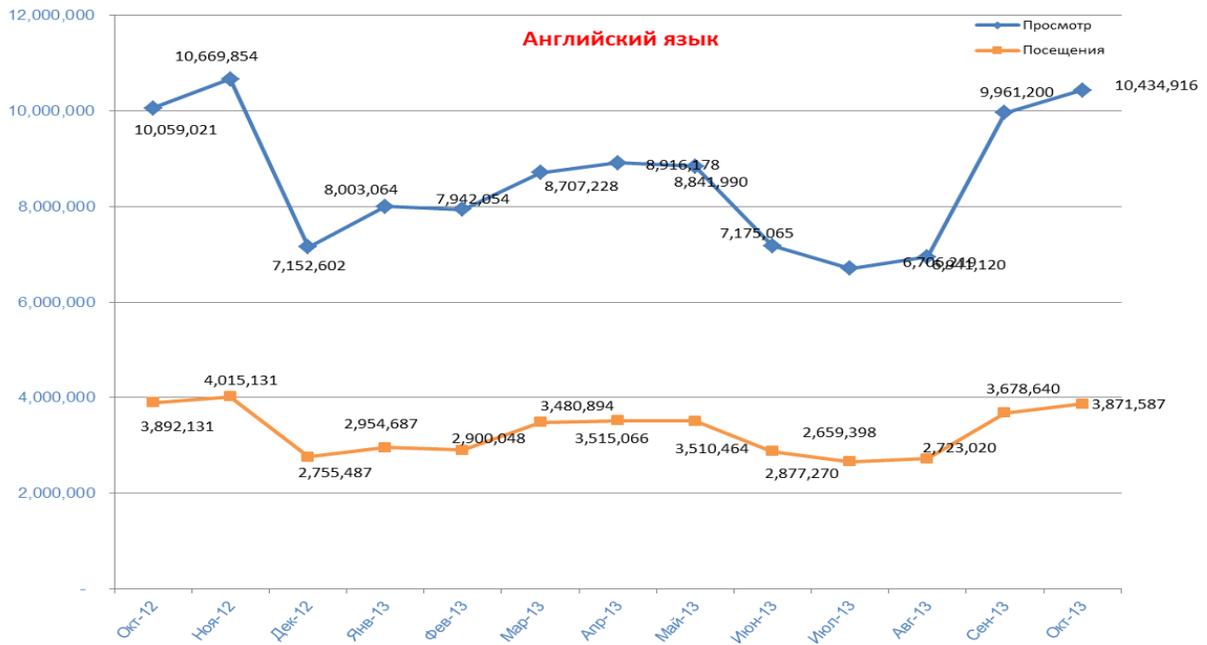
«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

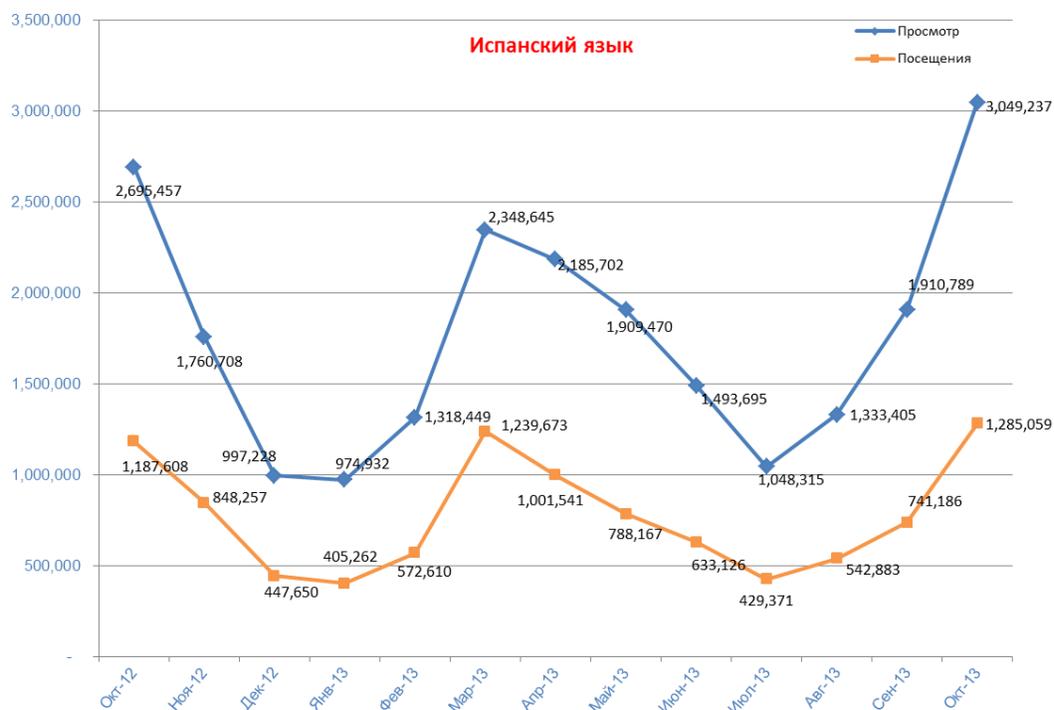
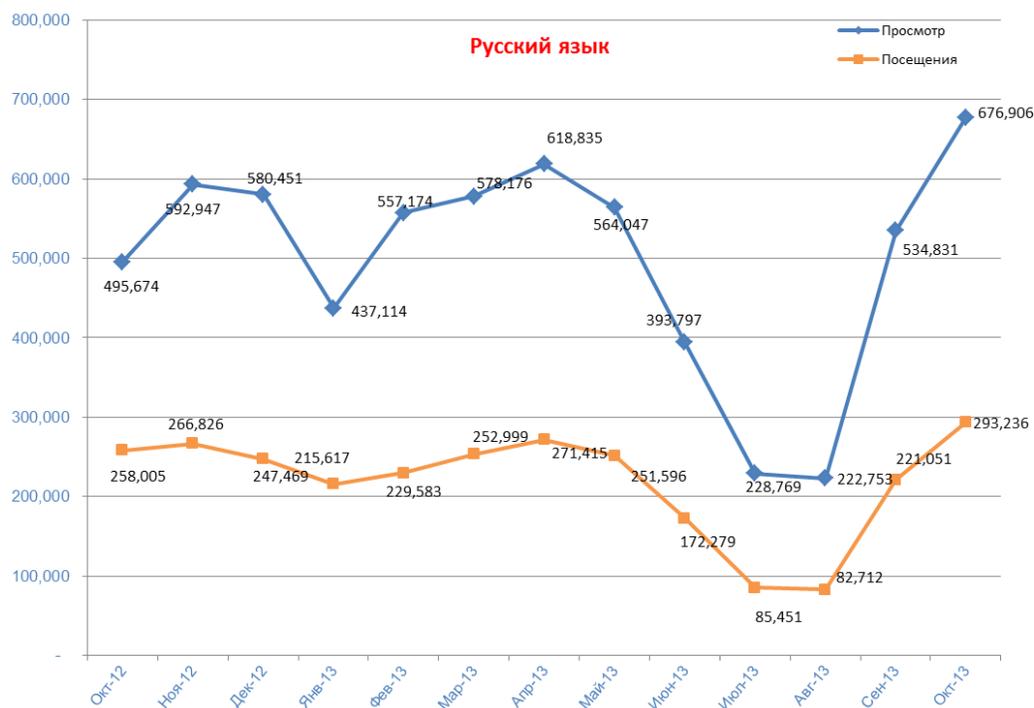
Число посещений через каналы социальных сетей

Социальная сеть	Посещения
1. Facebook	76 762
2. Twitter	44 147
3. Sina Weibo	38 274
4. Blogger	5008
5. Yahoo! Answers	3655

Число посетителей сайта un.org и число просмотров страниц с разбивкой по языкам







II. Служба Интернет-вещания Организации Объединенных Наций



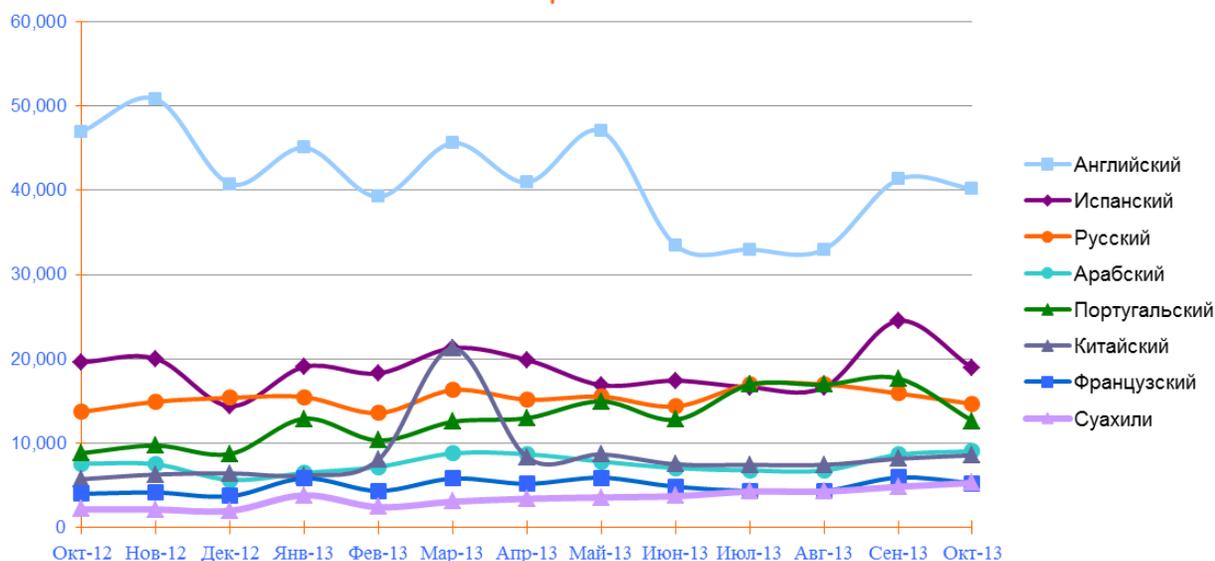
Примечание: В целом за отчетный период Службой Интернет-вещания Организации Объединенных Наций было зарегистрировано 918 074 просмотра и размещено 613 видеосюжетов.

III. Канал Организации Объединенных Наций на YouTube

	С момента запуска канала 7 июля 2008 года	Сентябрь 2013 года	Октябрь 2013 года	+/- за предыдущие месяцы(%)
Общее число просмотров всех видеоматериалов	8 188 463	207 047	239 226	+16%

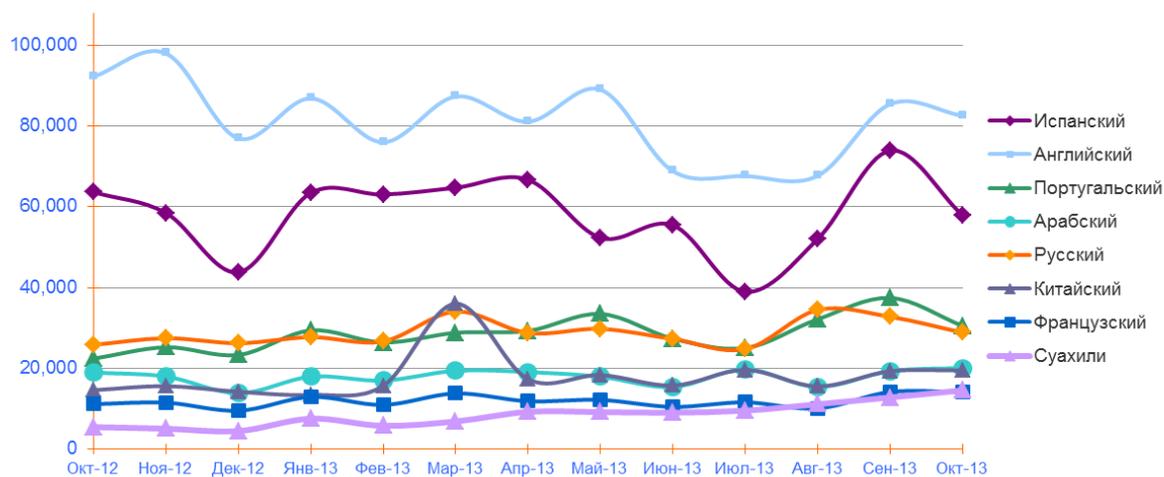
IV. Радио Организации Объединенных Наций

Посещения вебсайта Радио Организации Объединенных Наций

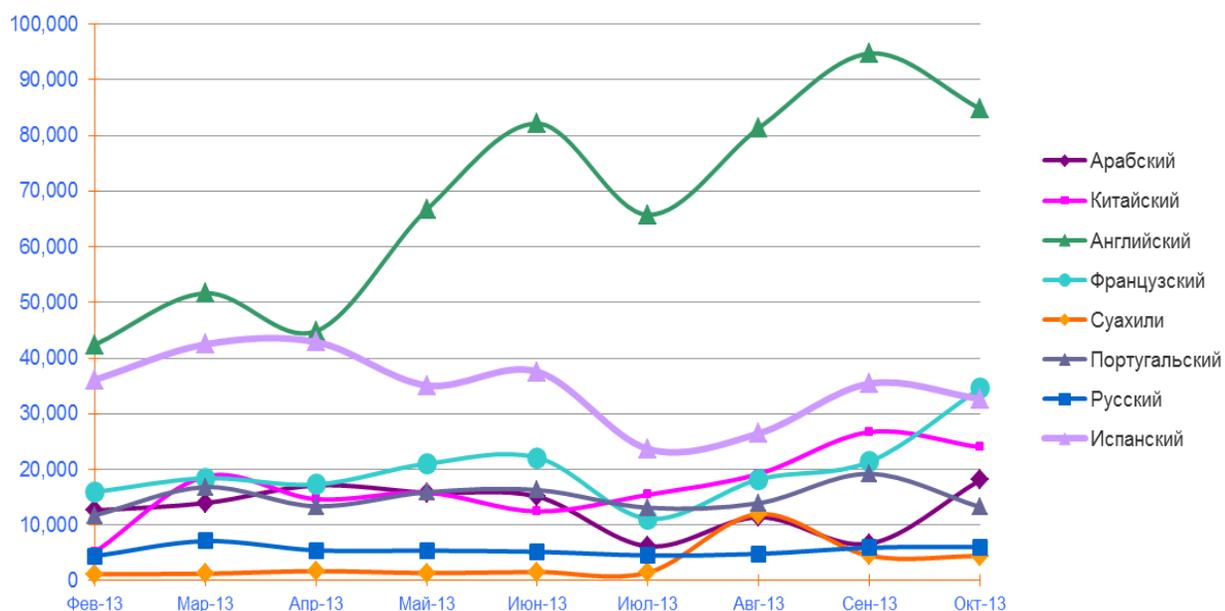


Октябрь 2013 год			
Посещения		Просмотры страниц	
Арабский	9 030	Арабский	20 061
Китайский	8 557	Китайский	19 462
Английский	40 201	Английский	82 568
Французский	5 255	Французский	14 096
Суахили	5 283	Суахили	14 528
Португальский	12 641	Португальский	30 513
Русский	14 654	Русский	28 841
Испанский	18 910	Испанский	57 958

Просмотр страницы вебсайта Радио Организации Объединенных Наций

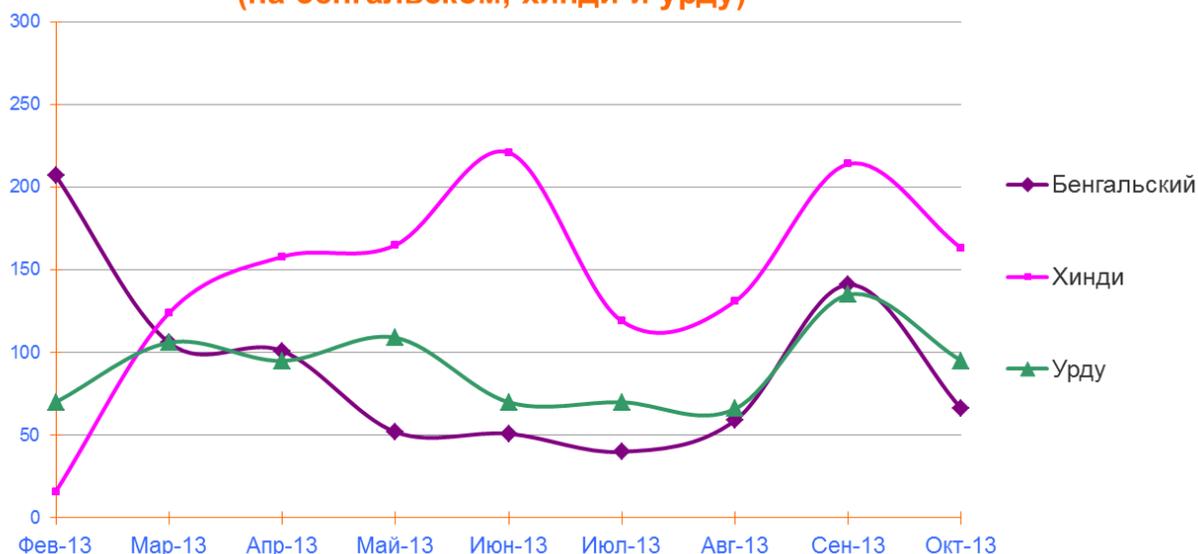


**Загрузочные операции с сайта Радио Организации Объединенных Наций
(на официальных языках Организации Объединенных Наций, а также
суахили и португальском)**



Октябрь 2013 год			
Арабский	18 076	Бенгальский	66
Китайский	23 974	Хинди	163
Английский	84 820	Урду	95
Французский	34 594		
Суахили	4 433		
Португальский	13 211		
Русский	6 066		
Испанский	32 658		

Загрузочные операции с сайта Радио Организации Объединенных Наций (на бенгальском, хинди и урду)



V. Центр новостей Организации Объединенных Наций

Центр новостей на арабском языке



Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года

Посещения	Уникальные посетители	Просмотры страниц
21,085	15,593	38,714
Страницы/ посещения	Ср. продолжительность посещения	Показатель отказов
1.84	00:02:07	67.76%
Новые посещения (%)		
66.24%		



Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на арабском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, введя URL-унифицированный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

Социальная сеть	Посещения
1. Facebook	853
2. Twitter	170
3. ВКонтакте	35
4. Google+	19

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

Сюжет	Просмотры
1. Эксперт Организации Объединенных Наций: неоплачиваемая работа женщин по дому является источником серьезной озабоченности для правозащитных организаций	236
2. Продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Западной Сахаре	188
3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выражает озабоченность в связи с рассмотрением дел гражданских лиц из Западной Сахары в военном суде	118
4. Организация Объединенных Наций приветствует предложение Бразилии о предоставлении гуманитарных виз сирийцам, покинувшим страну в результате конфликта	118
5. Орган Организации Объединенных Наций по правам человека принял документ исторического значения на тему «женщины и конфликт»	111



Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года



Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на китайском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, введя URL-универсальный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

Социальная сеть	Посещения
1. Sina Weibo	14 320
2. Facebook	123
3. Renren	123
4. Twitter	82

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

Сюжет	Посещения
1. Совет по правам человека в связи с положением в области прав человека в Китае планирует провести второй раунд оценок	11 490
2. Доклад Международного союза электросвязи: третий год подряд Республика Корея является безоговорочным мировым лидером в области информационно-коммуникационных технологий	247
3. Отказ Саудовской Аравии от членства в Совете Безопасности: Пан Ги Мун призывает все государства-члены активно включиться в работу Совета Безопасности и других важнейших органов Организации Объединенных Наций	175
4. Международная организация труда: Китай столкнулся с проблемой старения населения	149
5. Международное агентство по изучению рака: загрязнение атмосферного воздуха является одним из главных канцерогенов	147



Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года

Посещения

626,700

Страницы/
посещения

1.80

Новые
посещения (%)

54.37%

Уникальные
посетители

403,935

Ср. продолжительность
посещения

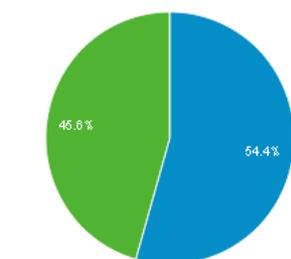
00:02:09

Просмотры
страниц

1,130,053

Показатель
отказов

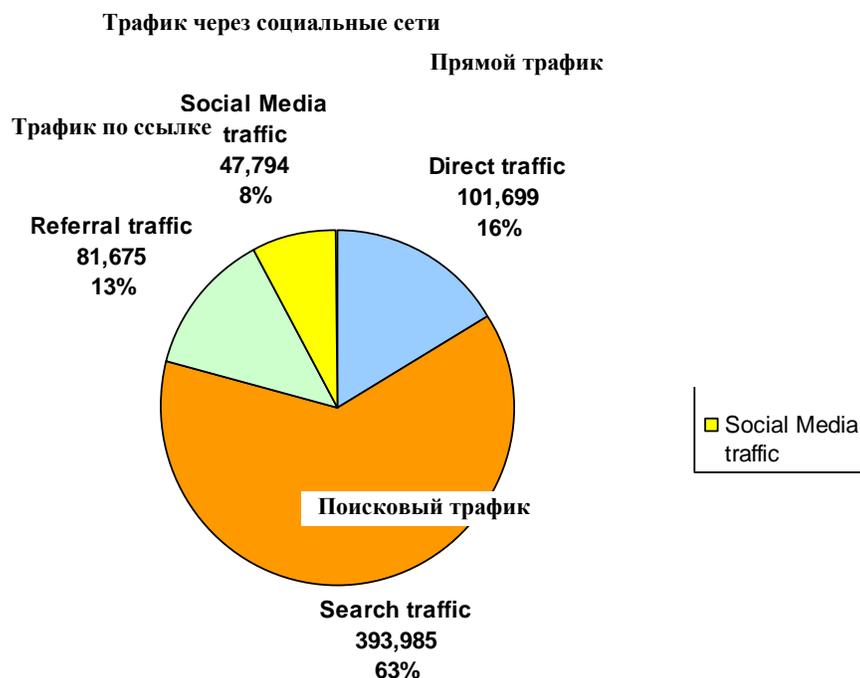
71.95%



■ Повторные посетители
■ Новые посетители

Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на английском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, введя URL- универсальный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

Социальная сеть	Посещения
1. Facebook	27 570
2. Twitter	14 395
3. StumbleUpon	1 115
4. LinkedIn	844

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

Сюжет	Посещения
1. В связи с последней трагедией у берегов Лампедузы Пан Ги Мун призывает к принятию мер по защите прав мигрантов	2407
2. Умело лавируя в море языков, переводчики Организации Объединенных Наций предотвращают лингвистическую катастрофу	2341
3. Глава структуры Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами беженцев, шокирован гибелью десятков выходцев из стран Африки в результате крушения судна у берегов Италии	2069
4. Литва, Нигерия, Саудовская Аравия, Чад и Чили избраны в состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций	1659
5. «Множество языков, один мир»: Организация Объединенных Наций объявляет конкурс на лучший очерк на тему многоязычия	1440



Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года



Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на французском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, впечатав URL-универсальный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

Социальная сеть	Посещения
1. Facebook	1653
2. Twitter	1311
3. Blogger	39
4. Netvibes	36

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

Сюжет	Посещения
1. По мнению ЮНКТАД, для выхода из кризиса необходимы новые экономические стратегии	801
2. УВКПЧ обращается к властям Доминиканской Республики с призывом не лишать доминиканского гражданства выходцев из Гаити	395
3. ЮНЕСКО включило в свою Сеть творческих городов еще четыре города	101
4. Мали: как считает глава МИНУСМА, несмотря на имеющиеся успехи, «настоящая работа» только начинается	83
5. «Множество языков, один мир»: Организация Объединенных Наций объявляет конкурс на лучший очерк на тему многоязычия	77

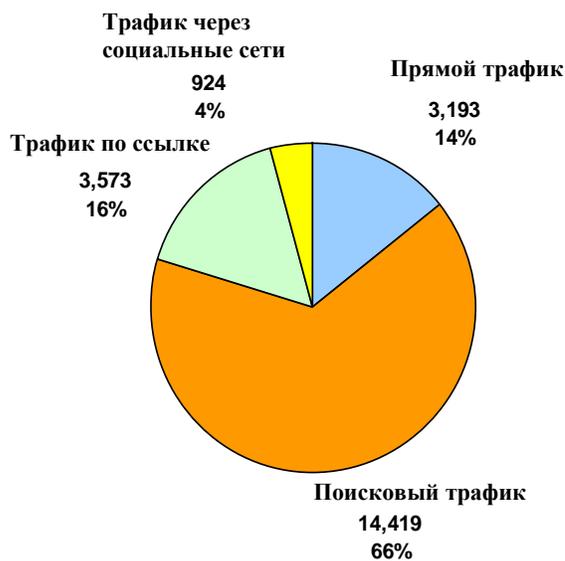


Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года



Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на русском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, впечатав URL- универсальный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

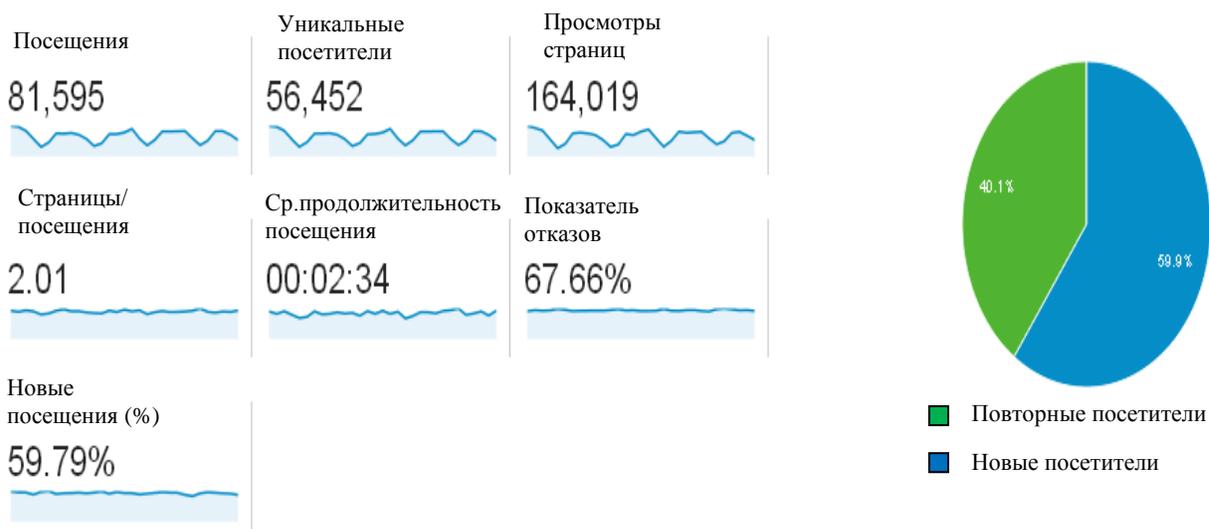
Социальная сеть	Посещения
1. Одноклассники	246
2. ЖивойЖурнал	200
3. Facebook	189
4. ВКонтакте	166

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

Сюжет	Посещения
1. Председатель Генеральной Ассамблеи подводит итоги завершившейся сегодня общеполитической дискуссии	232
2. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию по Сирии	177
3. Ежегодно 7,3 миллиона девочек-подростков становятся матерями	22
4. Организация Объединенных Наций объявила сегодня о начале глобальной кампании по борьбе с гомофобией под лозунгом «Свободные и равные»	13
5. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию по Афганистану	12



Дополнительная информация об использовании сайта Центра в октябре 2013 года



Примечание: Показатель отказов или "липкости" сайта представляет собой долю посетителей, которые, войдя на сайт, принимают решение отказаться от продолжения просмотра других страниц на этом сайте и уходят с него. Общее правило гласит, что средний показатель в этой ситуации составляет 50 процентов, а показатель 60 процентов и выше может служить указателем на то, что посетителей что-то не устраивает.

Способы захода на страницу Центра новостей Организации Объединенных Наций на испанском языке (источники трафика)



Примечание:

«Прямой трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт, введя URL- универсальный указатель ресурса непосредственно в свой браузер.

«Поисковый трафик» означает, что посетитель попал на данный сайт с помощью той или иной поисковой системы, такой как Google, Bing, Yahoo! или подобной им.

«Трафик по ссылке» означает, что посетитель попал на сайт по ссылке с другого вебсайта, а не напрямую или с помощью поисковой системы.

«Трафик через социальные сети» означает, что посетитель попал на сайт через каналы социальных сетей.

Число посещений через каналы социальных сетей

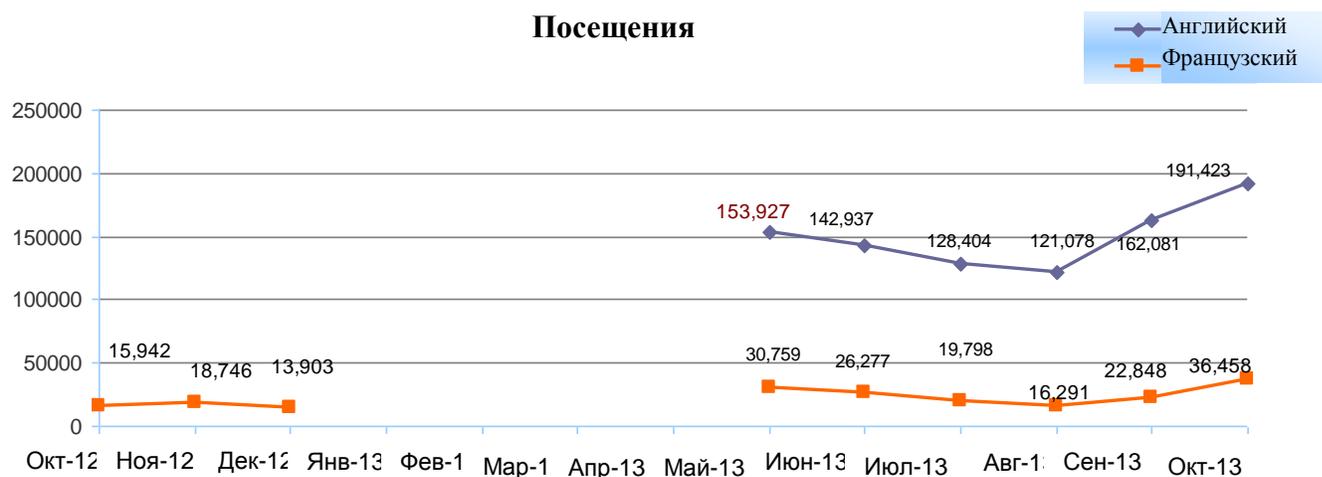
Социальная сеть	Посещения
1. Facebook	2822
2. Twitter	2603
3. Blogger	128
4. WordPress	47

Пять сюжетов, наиболее часто просматриваемых через социальные сети

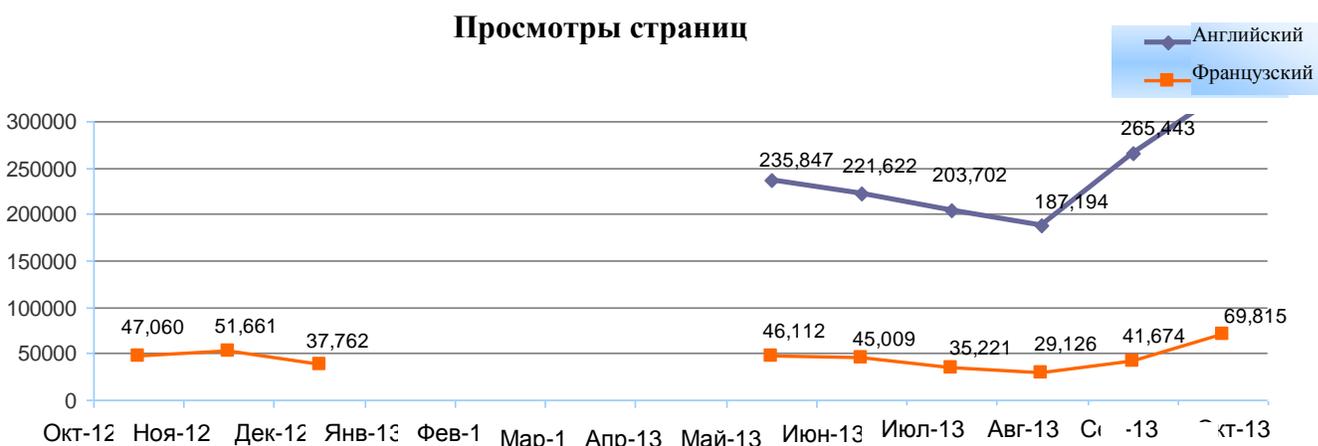
Сюжет	Посещения
1. Организация Объединенных Наций предостерегает от принятия мер в отношении гаитян в Доминиканской Республике	255
2. Верховный комиссар указывает на угрозу катастрофических последствий решения доминиканского суда	226
3. ЮНЕП открыла для подписания Конвенцию о борьбе с	209

- | | |
|---|-----|
| использованием ртути | |
| 4. Эксперт предупреждает: нехватка органов способствует торговле людьми | 134 |
| 5. Мнение эксперта: работа по дому обрекает женщину на нищету | 117 |

VI. Освещение заседаний и подготовка пресс-релизов



Примечание: Достоверные данные по вебсайту на английском языке за период с октября 2012 года по апрель 2013 года и по вебсайту на французском языке за период с января по апрель 2013 года отсутствуют в силу технических причин и, соответственно, не отражены в приведенном выше графике.



Примечание: Достоверные данные по вебсайту на английском языке за период с октября 2012 года по апрель 2013 года и по вебсайту на французском языке за период с января по апрель 2013 года отсутствуют в силу технических причин и, соответственно, не отражены в приведенном выше графике.

VII. Статистические данные по социальным сетям

Социально-коммуникационная платформа Департамента общественной информации	Язык							
	Арабский	Китайский	Английский	Французский	Суахили	Португальский	Русский	Испанский
«Лайки» на Facebook	43 286	271	1 165 974	80 635	1 804	9 213	3 725	108 639
Пользователи Twitter	31 009	5 564	2 467 807	23 082	289	17 562	3 292	176 746
Просмотры на YouTube	1 750		8 264 008	294 875		418		296 474
Просмотры на Flickr			5 092 313			4 104		
Пользователи Google+	483		1 503 247	23			492	
Пользователи Pinterest			9 547	116				
Пользователи Tumblr			25 783					
Пользователи «ВКонтакте»							2 443	
Пользователи/друзья Weibo		5 725 829						
Китайские видеохостинги: Youku, Tudou и Sina - просмотры		3 200 000						
Пользователи Instagram						18	104	

Примечание: Данные по состоянию на ноябрь 2013 года.